



TWÓJ PARTNER W
BEZPIECZEŃSTWIE

**CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE
OCHRONY PRZECIWOŻAROWEJ**
im. Józefa Tuliszowskiego
PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

DC/0680/1519/2021

Józefów, 23.06.2021 r.

MILENA BIS Sp. z o.o.
ul. Cmentarna 6
62-025 Kostrzyn
e-mail: biuro@milenabs.com

Re: Trimiterea certificatului de aprobare pg 4006/2020.

Datorită modificărilor pozitive introduse în atașament, tritem documentul nr.ca mai sus. și un sondaj de satisfacție

Client în versiune electronică. Pentru a asigura cea mai înaltă calitate a serviciilor pentru clienți, vă rugăm să vă verificați înregistrările.

na menționat mai sus document. În cazul oricăror greșeli, vă rugăm să ne contactați. Cazul din organismul de certificare este tratat de Izabela Magnewska,

tel. 22 76 93 347, e-mail: imagnewska@cnbop.pl. Vă informăm cu drag despre posibilitatea de a traduce documentul în limba engleză.

Costul pregătirii unei traduceri a unui document conform listei de prețuri a organismului de certificare este de 500 PLN net. Vă rugăm să trimiteți aplicațiile dvs

trimiteți prin e-mail la: jcw@cnbop.pl.

Dorim să vă reamintim că, în conformitate cu § 17 secțiunea 1 și 2 din Regulamentul ministrului afacerilor interne și administrației din 20 iunie

2007 pe lista produselor (...) de utilizare (Jurnalul de legi din 2007, nr. 143, poz. 1002, Jurnalul de legi din 2010, nr. 85, poz. 553),

și prevederile acordului privind controlul avizului acordat, obligând statul să marceze produsul omologat marca organismului de omologare și, în plus, numărul omologării acordate.

Dacă nu aveți modelul actual al mărcii unității de omologare, vă rugăm să contactați Departamentul de asistență.

și Audituri, tel. 22 76 93 345, e-mail: dvia@cnbop.pl. Document privind utilizarea mărcii entității care admite este disponibil pe site-ul web al Institutului la www.cnbop.pl în Servicii/Certificare de aprobare/

Certificate de admitere. Totodată, dorim să subliniem că în baza § 2 din contract: „Certificat de Admitere/Certificat

„nu poate fi prezentat altfel decât în întregime”

Z poważaniem
KIEROWNIK
JEDNOSTKI CERTYFIKUJĄCEJ
dr inż. Michał Chmiel

Atasamente:

1. Document nr.ca mai sus

2. Sondaj de satisfacție a clienților (versiunea electronică de completat

organism notificat nr.1438

Certificat QMS conform cu PN-EN 150 9001:2015-10

Organism de certificare WUGO acreditat de Centrul Polonez de Acreditare, Nr. AC 063

Laboratoare de cercetare acreditate de Centrul Polonez de Acreditare: Nr. AB 059, AB 060, AB 207, AB 1280

05-420 Józefów, ul. Nadwislanska 213 Tel. +48 22 769 32 73 Fax +48 22 769 33 73 www.cnbop.pl cnbop@cnbop.pl

KRS: 0000149404 REGON: 000591685 NIP: 532-18-29-288

**CENTRUL ȘTIINȚIFIC ȘI CERCETARE
PROTECȚIE ÎMPOTRIVA INCENDIILOR**
im. Jozefa Tuliszkowskiego
INSTITUTUL NAȚIONAL DE CERCETARE
05-420 Jozefow k/Otwocka, ul. Nadwislariska 213

CERTIFICAT DE OMOLOGARE
Nr 4006/2020

**Pe baza articolului. 7 secțiunea 2 din Legea din 24 august 1991 privind apărarea împotriva incendiilor
Centrul Științific și de Cercetare pentru Apărarea împotriva incendiilor și incendiilor
lor. Jozef Tuliszkowski - Institutul Național de Cercetare la solicitarea:**

MILENA BIS Sp. z o.o.
ul. Cmentarna 6
6Z-025 Kostrzyn

afirmă că produsul

Îmbrăcăminte specială. Marcajul producătorului
Îmbrăcăminte grea AURUM EX NOU, AURUM NOU și
AURUM OSP NOU

produs de:

Jachetă ușoară AMBER EX și AMBER
MILENA BIS Sp. z o.o.

în uzina de producție

ul. Cmentarna 6
6Z-025 Kostrzyn
MILENA BIS Sp. z o.o.
ul. Cmentarna 6
6Z-025 Kostrzyn

îndeplinește cerințele

pct. 1.6 din anexa la regulamentul ministrului afacerilor interne
și Administrația din 20 iunie 2007 privind lista produselor
destinate să asigure siguranța publică sau să protejeze
sănătatea, viața și proprietatea, precum și regulile de eliberare a
avizelor pentru utilizarea acestor produse.
(Jurnalul de legi nr. 143, pct. 1002; modificat: Jurnalul de legi
din 2010, nr. 85, pct. 553 și din 2018, pct.
984).

Documentație:

1. Cerere de realizare a procesului de aprobare a produsului nr. 5582/2020 din 18 mai 2020.
 2. Raport de încercare nr.257 /BS/20 din 18 iunie 2020, efectuată în Complexul Laborator de Echipamente Tehnice Unități de Apărare împotriva Incendiilor BS CNBOP-PIB.
 3. Certificat de testare UE nr. 53/2019/pe/1435 din 25/04/2019 și 53-egg/2020/pe/1435 din 17/03/2021 eliberat de rețeaua de cercetare a Tukaszewicz-Lnstytwstytwt în ómekiennictwo notificat, uninominal nr. 1435. este valabila cu condiția ca solicitantul sa respecte cerintele cuprinse în acesta.
- în contractul nr.4006/DC/CNBOP-PIB/2020.
Perioada de valabilitate a certificatului: de la 16 iunie 2021 până la 17 iunie 2025.

DYREKTOR CNBOP-PIB



st. bryg. dr inż. Paweł Janik



Józefów, dnia: 16 czerwca 2021 r.

Strona 1/3

Zastępuje świadectwo dopuszczenia nr 4006/2020 z dnia 18.06.2020 r.

DC/D-21/21.08.2018

**CENTRUL ȘTIINȚIFIC ȘI CERCETARE
PROTECȚIE ÎMPOTRIVA INCENDIILOR**
im. Jozefa Tuliszkowskiego
INSTITUTUL NAȚIONAL DE CERCETARE
05-420 Jozefow k/Otwocka, ul. Nadwislariska 213

CERTIFICAT DE OMOLOGARE
Nr 4006/2020

DATE TEHNICE DE IDENTIFICARE A PRODUSULUI
Îmbrăcăminte specială. Marcajul producătorului
Îmbrăcăminte grea AURUM EX NOU, AURUM NOU și AURUM OSP NOU
Jachetă ușoară AMBER EX și AMBER

Îmbrăcăminte: îmbrăcăminte specială constă dintr-o jachetă și pantaloni care îndeplinesc cerințele standardului PN-EN 469 (modele: AURUM EX NEW, AURUM NEW și AURUM OSP NEW) și o jachetă lejeră care îndeplinește cerințele standardului PN EN 15614 (modele: AMBER și AMBER EX).

Jachetă și pantaloni de îmbrăcăminte specială care îndeplinesc cerințele standardului PN-EN 469:2008 (EN 469:2005+AI:2006+AC:2006)			
Model	AURUM NEW	AURUM EX NEW	AURUM NEW
Construcția hainelor	îmbrăcăminte multistratificată, toate straturile conectate permanent		
Materiale de construcție de bază:			
- strat exterior	- țesătură ADAS (M4061ACI) cu o compoziție de 75% meta-aramidă, 23% para-aramidă, 2% fibre antistatice cu un gramaj de 195 g/m2 întărituri la capetele picioarelor și manșetelor din țesătură acoperită		
- strat interior	Membrana PTFE bic+F90, compusa din 70% meta-aramid, 30% para-aramid, cu o greutate de 110 g/m2		
- strat termoizolant	captuseala M51208+F90, compozitie: M51208 -50% aramid, 50% lenzing, F90- 70% metaaramid, 30% paraaramid, gramaj 200 g/m2		
Un tip de bandă reflectorizantă	cusute, perforate sau transfer termic		
Nivelul de execuție în conformitate cu PN-EN 469	transfer de căldură (rază) - nivelul 2 (HTI 24≥13; HTI 24 –HTI 12≥4) transfer de căldură (radiatii) nivelul 2 RHTI 24≥18; RHTI 24 - HTI 12≥4 rezistență la pătrunderea apei - nivel 2 (≥20kPa) vapori de apă - nivel 2 (≤30 m ² Pa/W)		

DYREKTOR CNBOP-PIB



st. bryg. dr inż. Paweł Janik



Józefów, dnia: 16 czerwca 2021 r.

Strona 2/3

Zastępuje świadectwo dopuszczenia nr 4006/2020 z dnia 18.06.2020 r.

DC/D-21/21.08.2018

**CENTRUL ȘTIINȚIFIC ȘI CERCETARE
PROTECȚIE ÎMPOTRIVA INCENDIILOR**
im. Jozefa Tuliszkowskiego
INSTITUTUL NAȚIONAL DE CERCETARE
05-420 Jozefow k/Otwocka, ul. Nadwislariska 213

CERTIFICAT DE OMOLOGARE
Nr 4006/2020

DATE TEHNICE DE IDENTIFICARE A PRODUSULUI

Îmbrăcăminte specială. Marcajul producătorului
Îmbrăcăminte grea AURUM EX NOU, AURUM NOU și AURUM OSP NOU
Jachetă ușoară AMBER EX și AMBER

Jachetă lejeră pentru îmbrăcăminte specială care îndeplinește cerințele standardului -1 PN-EN 15614:2009 (EN 15614:2007)		
Model	AMBER	AMBER EX
Construcția hainelor	- Construcția hainelor	
Materiale de construcție:		
- strat exterior	- țesătură ADAS cu o compoziție de 75% meta-aramidă, 23% para-aramidă, 2% fibre antistatice cu o greutate de bază de 195 g/m ² - armături ale îmbinărilor din țesătură acoperită	
Un tip de taupe reflectorizant	- cusut, perforat sau transfer termic	

TERMENI SI CONDITII SUPLIMENTARE:

În conformitate cu § 17 din Regulamentul ministrului afacerilor interne și administrației din 20 iunie 2007. in ceea ce privește o listă de produse destinate să asigure siguranța publică sau protecția sănătății, vieții și proprietății, precum și regulile de eliberare a aprobărilor pentru utilizarea acestor produse (Jurnalul de Legi nr. 143, pct. 1002; modificat: Jurnalul de Legi din 2010). , nr. 85, poz. 553 și din 2018, poz. 984), produsul trebuie marcat cu marca organismului de omologare și în plus numărul acestui certificat.

CNBOP-PIB

DIREKTOR CNBOP-PIB


st. bryg. dr inż. Paweł Janik



Józefów, dnia: 16 czerwca 2021. r.

Strona 3/3

Zastępuje świadectwo dopuszczenia nr 4006/2020 z dnia 18.06.2020 r.

DC/D-21/21.08.2018



DC/0680/1519/ *6075* 2021

Józefów, 23.06.2021 r.

MILENA BIS Sp. z o.o.
ul. Cmentarna 6
62-025 Kostrzyn
e-mail: biuro@milenabis.com

Dotyczy: *Przesłania świadectwa dopuszczenia nr 4006/2020.*

W związku z pozytywnie wprowadzonymi zmianami w załączeniu przesyłamy dokument o nr jw. oraz ankietę zadowolenia Klienta w wersji elektronicznej. W trosce o najwyższą jakość obsługi Klienta prosimy o weryfikację zapisów na ww. dokumencie. W przypadku pomyłek prosimy o kontakt. Sprawę w Jednostce Certyfikującej prowadzi Izabela Magnewska, tel. 22 76 93 347, e-mail: imagnewska@cnbop.pl. Uprzejmie informujemy o możliwości tłumaczenia dokumentu na język angielski. Koszt opracowania tłumaczenia dokumentu według Cennika Jednostki Certyfikującej wynosi 500 zł netto. Zgłoszenia prosimy wysłać e-mailowo na adres: jcw@cnbop.pl.

Przypominamy, iż zgodnie z § 17 ust. 1 i 2 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów (...) do użytkowania (Dz. U. z 2007 r., Nr 143, poz. 1002, Dz. U. z 2010 r., Nr 85 poz. 553), oraz zapisami umowy o kontroli udzielonego dopuszczenia, zobowiązani są Państwo do znakowania dopuszczonego wyrobu znakiem jednostki dopuszczającej i dodatkowo numerem udzielonego dopuszczenia.

Jeżeli nie posiadają Państwo aktualnego wzoru znaku jednostki dopuszczającej prosimy o kontakt z Działem Wsparcia i Auditów, tel. 22 76 93 345, e-mail: dwia@cnbop.pl. Dokument dotyczący posługiwania się znakiem jednostki dopuszczającej dostępny jest na stronie internetowej Instytutu pod adresem www.cnbop.pl w zakładce Usługi/Certyfikacja Dopuszczenia/Świadectwa dopuszczenia. Jednocześnie zwracamy uwagę iż na podstawie § 2 umowy: „Świadectwo Dopuszczenia/ Certyfikat nie może być przedstawiane inaczej jak tylko w całości.”

Z poważaniem

**KIEROWNIK
JEDNOSTKI CERTYFIKUJĄCEJ**

dr inż. Michał Chmiel

Załączniki:

1. Dokument o nr jw.
2. Ankieta stopnia zadowolenia Klienta (w wersji elektronicznej do wypełnienia)

Jednostka notyfikowana nr 1438

Certyfikowany SZJ zgodny z PN-EN ISO 9001:2015-10

Jednostka certyfikująca wyroby akredytowana przez Polskie Centrum Akredytacji, nr AC 063

Laboratoria badawcze akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji: nr AB 059, AB 060, AB 207, AB 1280



ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

Nr 4006/2020

Na podstawie art. 7 ust. 2 ustawy z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej
Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpózarowej
im. Józefa Tuliszkowskiego - Państwowy Instytut Badawczy na wniosek:

MILENA BIS Sp. z o.o.
ul. Cmentarna 6
62-025 Kostrzyn

stwierdza, że wyrób:

Ubranie specjalne. Oznaczenie producenta
Ubranie ciężkie AURUM EX NEW, AURUM NEW i AURUM OSP NEW
Kurtka lekka AMBER EX i AMBER

produkowany przez:

MILENA BIS Sp. z o.o.
ul. Cmentarna 6
62-025 Kostrzyn

w zakładzie produkcyjnym:

MILENA BIS Sp. z o.o.
ul. Cmentarna 6
62-025 Kostrzyn

spełnia wymagania:

pkt 1.6 załącznika do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. nr 143 poz. 1002; zm.: Dz. U. z 2010 r. nr 85, poz. 553 oraz z 2018 r. poz. 984).

Dokumentacja:

1. Wniosek o przeprowadzenie procesu dopuszczenia wyrobu numer 5582/2020 z dnia 18.05.2020 r.
2. Sprawozdanie z badań nr 257/BS/20 z dnia 18.06.2020 r. wykonanych w Zespole Laboratoriów Technicznego Wyposażenia Jednostek Ochrony Przeciwpózarowej BS CNBOP-PIB.
3. Certyfikat badania typu UE nr 53/2019/PPE/1435 z dnia 25.04.2019 oraz 53-A/2020/PPE/1435 z dnia 17.03.2021 r. wydane przez Sieć Badawczą Łukasiewicz-Institut Włókiennictwa, jednostkę notyfikowaną nr 1435.

Świadectwo jest ważne pod warunkiem przestrzegania przez wnioskodawcę wymagań zawartych w umowie nr 4006/DC/CNBOP-PIB/2020.

Okres ważności świadectwa:

od 16.06.2021 r.

do 17.06.2025r.

DYREKTOR CNBOP-PIB



st. bryg. dr inż. Paweł Janik



Józefów, dnia: 16 czerwca 2021 r.

Strona 1/3

Zastępuje świadectwo dopuszczenia nr 4006/2020 z dnia 18.06.2020 r.

ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

Nr 4006/2020

DANE TECHNICZNE IDENTYFIKUJĄCE WYRÓB

Ubranie specjalne. Oznaczenie producenta
Ubranie ciężkie AURUM EX NEW, AURUM NEW i AURUM OSP NEW
Kurtka lekka AMBER EX i AMBER

Ukompletowanie ubrania: ubranie specjalne składa się z kurtki i spodni spełniających wymagania normy PN-EN 469 (modele: AURUM EX NEW, AURUM NEW i AURUM OSP NEW) oraz z kurtki lekkiej spełniającej wymagania normy PN-EN 15614 (modele: AMBER oraz AMBER EX).

Kurtka i spodnie ubrania specjalnego spełniające wymagania normy PN-EN 469:2008 (EN 469:2005+A1:2006+AC:2006)			
Model	AURUM NEW	AURUM EX NEW	AURUM OSP NEW
Konstrukcja ubrania	ubranie wielowarstwowe, wszystkie warstwy trwale połączone		
Podstawowe materiały konstrukcyjne:			
- warstwa zewnętrzna	- tkanina ADAS (M4061ACI) o składzie 75% metaaramid, 23% paraaramid, 2% włókna antystatyczne o gramaturze 195 g/m ² , wzmocnienia na końcach nogawek i mankietów wykonane z tkaniny powlekanej		
- warstwa wewnętrzna	membrana PTFEbic+F90 o składzie 70% metaaramid, 30% paraaramid, o gramaturze 110 g/m ²		
- warstwa termoizolacyjna	podszewka M51208+F90 o składzie: M51208 -50% aramid, 50% lenzing, F90- 70% metaaramid, 30% paraaramid, o gramaturze 200 g/m ²		
Rodzaj taśm odblaskowych	naszywane perforowane lub termotransferowe		
Poziom wykonania zgodnie z PN-EN 469	- przenikanie ciepła (płomień) – poziom 2 (HTI ₂₄ ≥ 13; HTI ₂₄ - HTI ₁₂ ≥ 4) - przenikanie ciepła (promieniowanie) – poziom 2 (RHTI ₂₄ ≥ 18; RHTI ₂₄ - RHTI ₁₂ ≥ 4) - odporność na przesiąkanie wody – poziom 2 (≥ 20kPa) opór pary wodnej – poziom 2 (≤ 30 m ² Pa/W)		

DYREKTOR CNBOP-PIB



st. bryg. dr inż. Paweł Janik



Józefów, dnia: 16 czerwca 2021 r.

ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

Nr 4006/2020

DANE TECHNICZNE IDENTYFIKUJĄCE WYRÓB

Ubranie specjalne. Oznaczenie producenta
Ubranie ciężkie AURUM EX NEW, AURUM NEW i AURUM OSP NEW
Kurtka lekka AMBER EX i AMBER

Kurtka lekka ubrania specjalnego spełniająca wymagania normy PN-EN 15614:2009 (EN 15614:2007)		
Model	AMBER	AMBER EX
Konstrukcja ubrania	– kurtka jednowarstwowa	
Materiały konstrukcyjne:		
- warstwa zewnętrzna	– tkanina ADAS o składzie 75% metaaramid, 23% paraaramid, 2% włókna antystatyczne o gramaturze 195 g/m ² – wzmocnienia stawów łokciowych wykonane z tkaniny powlekanej	
Rodzaj taśm odblaskowych	– naszywane perforowane lub termotransferowe	

WARUNKI DODATKOWE I UWAGI:

Zgodnie z § 17 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. nr 143 poz. 1002; zm.: Dz. U. z 2010 r. nr 85, poz. 553 oraz z 2018 r. poz. 984) wyrób powinien być oznakowany znakiem jednostki dopuszczającej i dodatkowo numerem niniejszego świadectwa.

CNBOP-PIB

DYREKTOR CNBOP-PIB



st. bryg. dr inż. Paweł Janik



Józefów, dnia: 16 czerwca 2021 r.

Strona 3/3

Zastępuje świadectwo dopuszczenia nr 4006/2020 z dnia 18.06.2020 r.